

## معاً في أمان في كاتون بيرن

أهلاً وسهلاً بكم! يحترم الناس في سويسرا بعضهم بعضاً ويحترمون القوانين السارية. هذا هو الأساس الذي يقوم عليه العيش السلمي المشترك.

يمكنكم إيجاد مقاطع أفلام حول العيش المشترك متوفرة في اللغة العربية وفي لغات أخرى على موقعنا الإلكتروني:  
[www.police.be.ch](http://www.police.be.ch)

احصل لنفسك على تطبيقنا:  
[www.police.be.ch/app](http://www.police.be.ch/app)

تابعنا على تويتر:  
[www.police.be.ch/twitter](http://www.police.be.ch/twitter)

## أرقام هواتف ضرورية

في حالة الطوارئ:

112 أو 117	الشرطة
رقم الاتصال الهاتفي للشرطة للنساء (المُجيب الآلي؛ سوف تتصل سُرطية بك في الحال)	031 332 77 77
سيارة إسعاف \ المساعدة في حالات الطوارئ الطبية	144

في حالات التعرض للعنف الجنسي و المنزلي ستحصلون بالإضافة إلى مساعدة الشرطة، أيضاً على مساعدة مراكز الاستشارة التي ستكون متاحة لكم:

مركز دعم الضحايا بيرن	031 370 30 70
مركز دعم الضحايا بيل	032 322 56 33
مركز لاتانا (العنف الجنسي) بيرن	031 313 14 00
مركز فيستا (لمساعدة ضحايا العنف الجنسي + المنزلي)، تون	033 225 05 60
برنامج التعلم للمجرمين: مركز بيرن للتدخل ضد حالات العنف المنزلي	031 633 50 33

مراكز الاستشارة العمومية ومراكز تقديم المشورة

القانونية تجدونها هنا:

مركز ISA للمعلومات - وكذلك

مركز الإستشارة حول الأسئلة المتعلقة بالأجانب	031 310 12 72
مركز بيرن لتقديم المشورة القانونية للأشخاص المحتاجين	031 385 18 20
مركز سويسرا لمساعدة اللاجئين	031 370 75 75
مركز ggfon معاً من أجل وقف العنف والعنصرية	031 333 33 40
مركز مساعدة اللاجئين بيرن	031 382 52 72
مركز CSP القانوني-بيرن	032 493 32 21

# هكذا نعيش سوياً وفي أمان في كانتون بيرن

يعيش في سويسرا أناس من مختلف البلدان. من أجل تحقيق العيش المشترك السلمي يتوجب الإلتزام باحترام القوانين وقواعد التعامل مع الآخرين. يتمتع جميع الناس في سويسرا بحقوق وواجبات تُعطى لهم بموجب القانون.

أهم الحقوق التي نص عليها الدستور الإتحادي. على سبيل المثال:

< جميع الناس هم متساوون أمام القانون. يُحظر التمييز والعنصرية.

< يتمتع النساء والرجال بحقوق متساوية.

< جميع الناس هم أحرار في اختيار دينهم وفي ممارستهم لاعتقادهم.



## الشرطة في الحياة اليومية

إن الشرطة في الحياة اليومية المشتركة راسخة بعمق في سويسرا وهي مهمة جداً من أجل أمن بلدنا.

تلخص مهمة الشرطة في سويسرا في حماية جميع الناس في سويسرا، وتنفيذ القوانين وملاحقة مرتكبي الجرائم. من أجل أن تتمكن الشرطة من تحقيق ذلك الهدف، فإنه يُمكن للشرطة أن تقوم بالتحقق من هوية الأشخاص.

إذا قامت الشرطة بالتحقق من شخصيتك، فيتوجب عليك أن تُبرز هويتك الشخصية أو تقوم بإظهار هويتك بطريقة أخرى.

< إن الإدلاء بمعلومات خاطئة يُعاقب عليه القانون.

< لدى الشرطة الحق، إن كان ذلك ضرورياً في أن تقوم باصطحابك معها إلى مركز الشرطة من أجل استبيان المزيد من المعلومات بشأنك.

< لدى الشرطة الحق من أجل الإستيضاح أو منع فعل جرمي محتمل، أن تقوم بتفتيش ملابسك، جيوبك وأية أشياء تكون في حوزتك.

كذلك فإن الشرطة عليها ان تلتزم بالقوانين والأنظمة وأن تتصرف بطريقة متناسبة.

< يتوجب على الشرطة أن تُخبرك بالسبب (أسباب موضوعية) الذي دفعها إلى التحقق من أوراقك الشخصية.

< يتوجب على أفراد الشرطة (رجالاً ونساءً) إرتداء الزي الرسمي وأن يُبرزوا لك هويتهم الشرطة.

إذا شعرت بأنه تم معاملتك من قبل الشرطة بطريقة غير محقة أثناء التحقق من هويتك الشخصية: فعليك السؤال عن إسم الشرطي أو الشرطة وتدوين التاريخ والوقت والمكان.

قم بالإبلاغ عن وقوع الحادث لدى مركز تلقي الشكاوي في قيادة الشرطة التابع لكانتون بيرن: [beschwerdestelle@police.be.ch](mailto:beschwerdestelle@police.be.ch) أو اقرب مركز الشرطة.

كما هو الحال في بلدان أخرى، فإن هناك بعض التصرفات والسلوكيات هي محظورة في سويسرا ويتم المعاقبة عليها، مثلاً:

< أفعال التحرش الجنسي من خلال اللفظ، الحركات أو التصرفات هي مُعاقب عليها؛ والتي تتم ممارستها بحق النساء، الفتيات، الصبيان والرجال. قم بالدفاع عن نفسك، عندما تتعرض للتحرش الجنسي واطلب المساعدة.

< مجتمعنا لا يتسامح مع أي شكل من أشكال العنف - حتى لو حدث في البيت أو في ضمن العائلة/الأسرة. يُمكن للجميع إخبار الشرطة - وأنت أيضاً يمكنك إلام الشرطة عندما تُشاهد أو تسمع بحدوثه - مثلاً عندما تسمع بحدوثه في شقة جيرانك!

< في حالات النشل أو إتلاف الممتلكات، تسري القاعدة القانونية التالية: الأشياء التي تعود لمليكتها لك، يجب أن تبقى لمليكتها لك.

إذا كنت ضحيةً لفعل جرمي أو كنت شاهداً على حدوثه، فعليك الاتصال بالشرطة (رقم الهاتف: 112 أو 117 الاتصال مجاني). نحن في أتم الجهوزية طيلة العام ليلاً ونهاراً.

